



ФОТОВСПЫШКА
JY680N
i-TTL HIGHSPEED SPEEDLITE

Руководство пользователя



Содержание

Предупреждения.....	2
Детали Speedlite	5
Установка батарей.....	6
Подсоединение JY680N к фотокамере.....	7
Включение / выключателя питания	8
Выбор режимов работы	9
Установка выходной мощности вспышки.....	10
Диапазон эффективных расстояний срабатывания вспышки	11
Режим TTL	11
Режим ручной вспышки	12
Режим многократной вспышки.....	13
Установка зоны покрытия вспышки	15
Коррекция вспышки.....	16
Вспомогательная подсветка АФ	16
Беспроводная ведомая вспышку.....	19
Использование встроенного широкоугольного рассеивателя.....	17
Использование встроенной отражающей карты	18
Функция отраженной вспышки	18
Настройка головки вспышки	18
Рассеивающий колпак.....	20
Фотосъемка с близкого расстояния.....	21
Использование встроенной отражающей карты	21
Беспроводное управление в режиме ведомой вспышки	22
Фотосъемка с использованием нескольких беспроводных вспышек	23
Дополнительные функции.....	26
Руководство по поиску и устранению неисправностей	28
Ведите нет	27
Спецификации	29
Состав комплекта	29

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. В случае утечки корродирующих жидкостей из батарей и попадания их в глаза немедленно промойте глаза проточной водой и обратитесь к врачу. Если этого быстро не сделать, ваши глаза могут быть серьезно повреждены.

2. В случае утечки корродирующих жидкостей из батарей и контакта их с кожей или одеждой немедленно смойте жидкость проточной водой. Длительный контакт может привести к повреждению кожи.

3. Никогда не пытайтесь разобрать или отремонтировать вспышку самостоятельно, так как это может привести к удару электрическим током или повреждению устройства, которое также может привести к травме.

4. **Если вспышка упала и повредилась, не прикасайтесь к оголенным металлическим деталям.** Такие детали, особенно конденсатор вспышки и связанные с ним детали, могут обладать высоким зарядом и при прикосновении вызвать поражение электрическим током. Отключите питание или выньте батареи, не прикасаясь к электрическим деталям изделия, доставьте устройство в местное представительство или в официальный сервисный центр для ремонта.

5. **Если вспышка перегрелась, виден дым или чувствуется запах гари, немедленно прекратите работу и удалите батареи** для предотвращения возгорания или оплавления устройства. Позвольте вспышке остыть, чтобы можно было безопасно прикоснуться к ней и вынуть батареи. Затем доставьте устройство в местное представительство или в авторизованный сервисный центр для ремонта.

6. **Вспышку нельзя помещать в жидкости или подвергать воздействию дождя, соленой воды или влаги, если не обеспечена надлежащая защита от жидкостей и влаги. Для использования под водой требуется сертифицированный подводный корпус.** Попадание в устройство воды или влаги может привести к возгоранию или поражению электрическим током. В таких ситуациях следует немедленно вынуть батареи из вспышки, после чего доставить ее в местное представительство или в официальный сервисный центр для ремонта.

Примечание: Ремонт электронных устройств, в которые попала вода или влага, зачастую экономически не оправдан.

7. **Не используйте устройство рядом с источником горючего или взрывоопасного газа.** При работе со вспышкой в зонах, в которых присутствует горючий газ, в том числе пропан, бензин или пыль, может произойти взрыв или пожар.

8. **Не направляйте вспышку прямо на водителя движущегося автомобиля,** так как это может временно ухудшить его зрение и привести к аварии.

9. **Не направляйте вспышку прямо в глаза кого-либо, находящегося поблизости,** так как это может повредить сетчатку глаз. Никогда не используйте вспышку на расстоянии менее 1 метра от младенцев.

10. **Не используйте вспышку, если головка вспышки касается человека или предмета.** Это может привести к ожогу и/или возгоранию одежды от выделяющегося при вспышке тепла.

11. **Храните мелкие принадлежности в местах, недоступных для детей,** чтобы избежать возможного проглатывания ими этих принадлежностей. Если ребенок случайно проглотил какую-либо принадлежность, немедленно обратитесь к врачу.

12. **Используйте только батареи, указанные в настоящем руководстве пользователя.** Батареи, отличные от указанных, могут вызвать утечку корродирующих жидкостей, взрыв или возгорание, или же могут работать ненадлежащим образом.

13. **Не используйте батареи разных типов, марок, а также старые и**

новые батареи, так как это может привести к утечке из батарей корродирующих жидкостей, взрыву или возгоранию. При использовании в изделии нескольких батарей следует всегда применять идентичные батареи, приобретенные одновременно.

14. Неперезаряжаемые батареи, например, марганцевые, щелочные и литиевые, никогда не следует пытаться зарядить с помощью зарядного устройства, так как это может привести к утечке корродирующих жидкостей, взрыву или возгоранию батарей.

15. При использовании аккумуляторных батарей стандартного размера (AA, AAA, C, D) или других типов, например, никель-металлогидридных аккумуляторных батарей, как и при их перезарядке, следует использовать только указанное производителем батарей зарядное устройство и внимательно прочитать инструкции. Не перезаряжайте такие батареи с нарушением полярности или до того, как они остынут, так как это может привести к утечке корродирующих жидкостей, взрыву или возгоранию. Те же меры предосторожности касаются использования аккумуляторных батарей, которые могут поставляться производителем изделия.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

1. Не прикасайтесь к вспышке мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током.

2. Храните вспышку в недоступных для детей местах, чтобы предотвратить ее попадание в рот или касания опасных частей изделия другим способом, так как это может привести к поражению электрическим током.

3. Не подвергайте устройство физическому воздействию, так как это может вызвать его повреждение, которое может привести к взрыву или возгоранию.

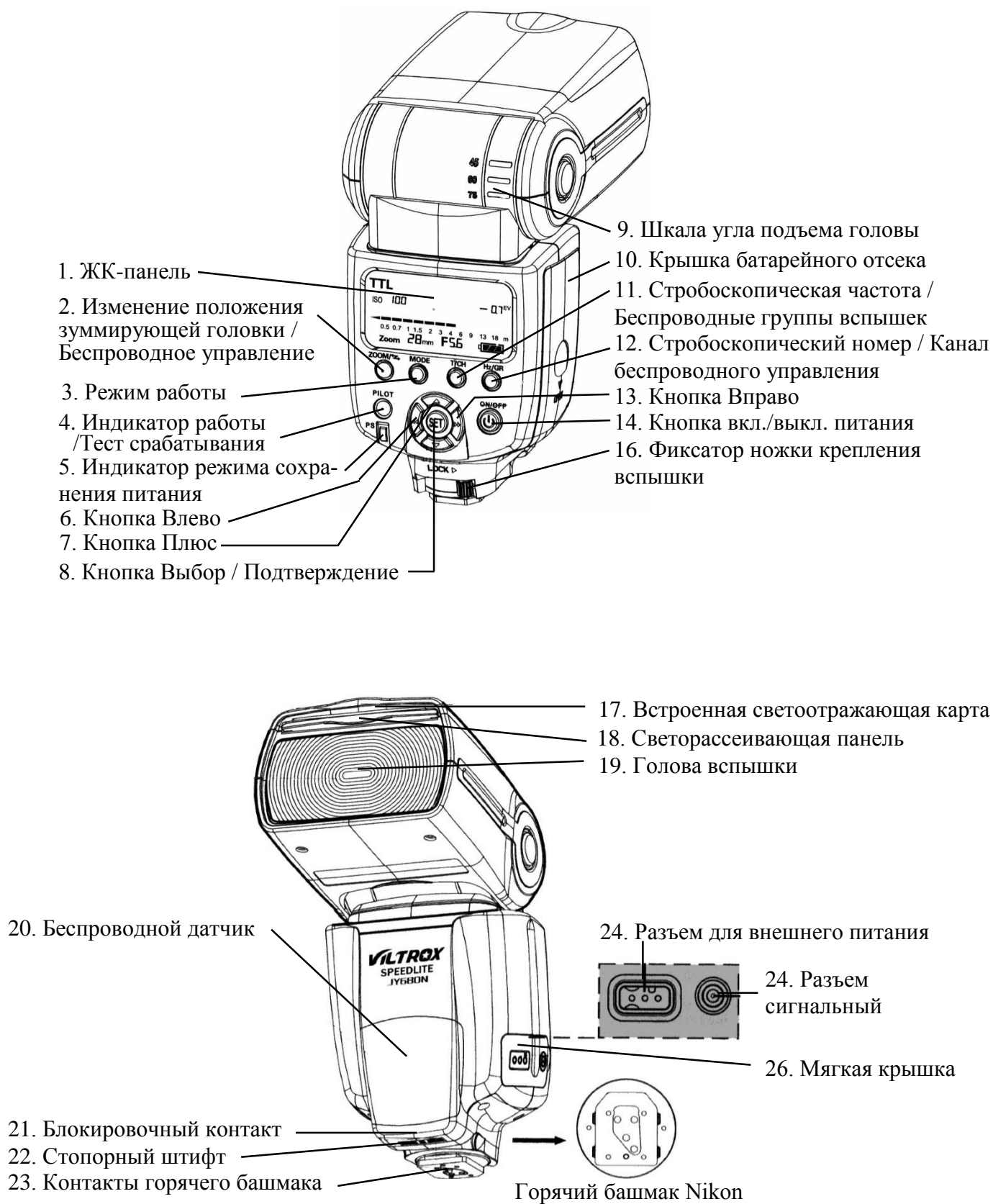
4. Никогда не используйте для чистки изделия средства, содержащие горючие вещества: растворители, жидкости на основе бензола или пятновыводители, не распыляйте на него средства для борьбы с насекомыми и никогда не храните изделие в местах, содержащих химикаты типа камфары или нафталина, так как это может повредить пластиковый корпус, привести к возгоранию или поражению электрическим током.

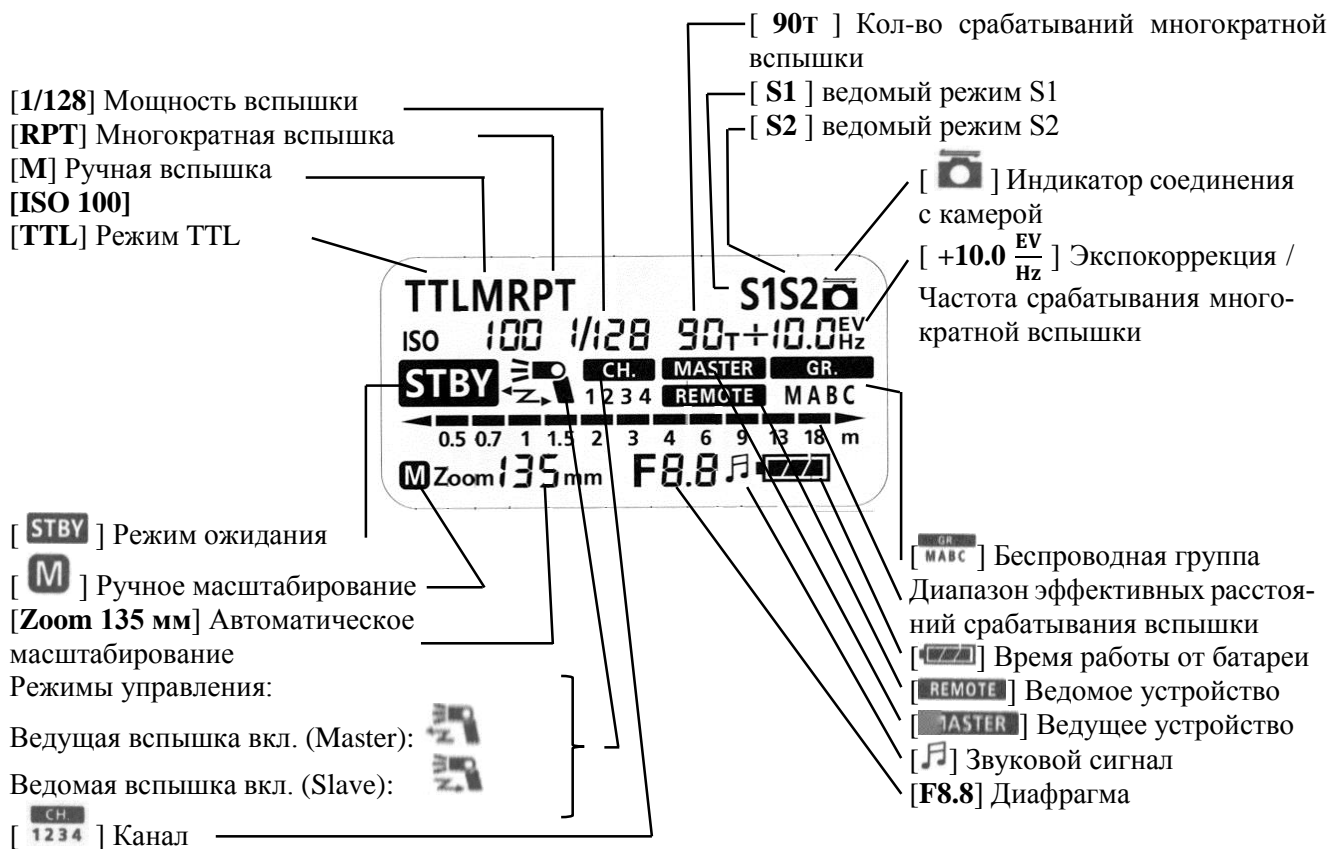
5. Перед длительным хранением изделия удалите из него батареи для предотвращения возгорания изделия или утечки корродирующих жидкостей.

6. Не превышайте разрешенного непрерывного количества срабатываний вспышки (см. ниже таблицу). Вы не должны использовать вспышку по крайней мере 10 минут после того, как количество срабатываний достигнет максимума.

Мощность вспышки	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
Количество срабатываний	10		20		40			

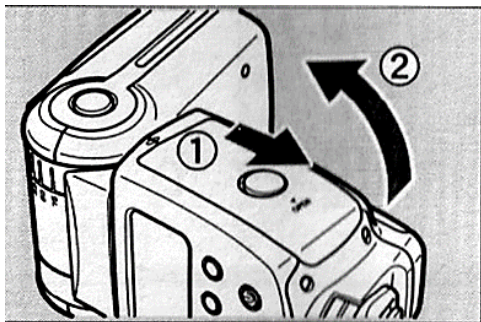
Детали Speedlite



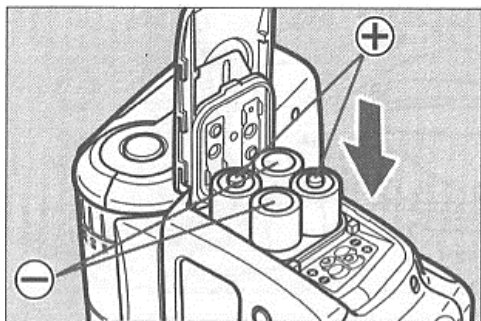


ЖК-индикатор

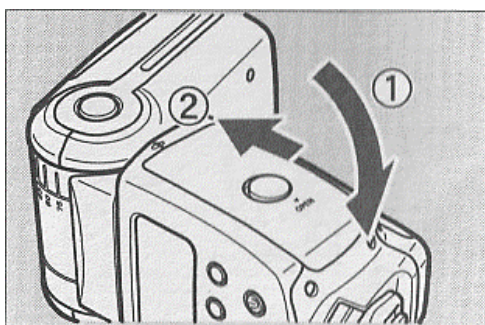
Установка батарей



1. Сдвиньте крышку батарейного отсека как показано стрелкой, затем поднимите ее.



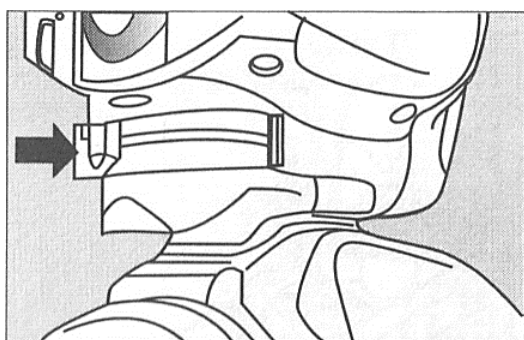
2. Вставьте батареи в соответствии с отметками [+] и [-] как показано на рисунке отсека.



3. Закройте крышку и задвиньте ее по стрелке назад.

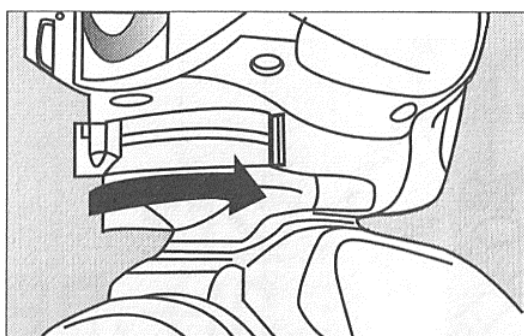
Для замены используйте четыре неиспользованные батареи типа АА одинаковой марки. и заменяйте их все одновременно.

Подсоединение JY680N к фотокамере



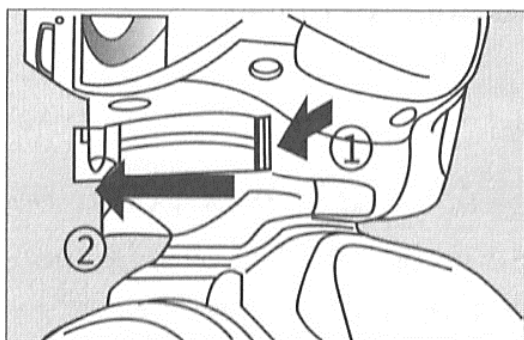
• Установите JY680N на камеру

Вставьте ножку крепления вспышки в башмак для принадлежностей фотокамеры до упора.



• Зафиксируйте JY680N

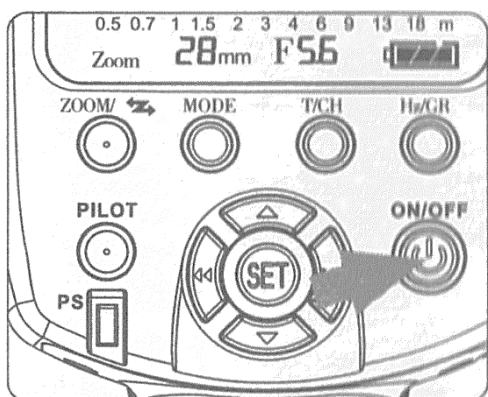
Поверните фиксатор ножки крепления вспышки как показано стрелкой, стопорный штифт будет выдвинут из ножки крепления вспышки.



• Отсоединение JY680N от камеры

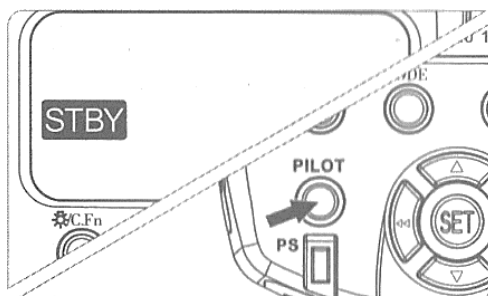
Для отсоединения вспышки ослабьте фиксатор ножки крепления вспышки как показано стрелкой.

Включение / выключение питания



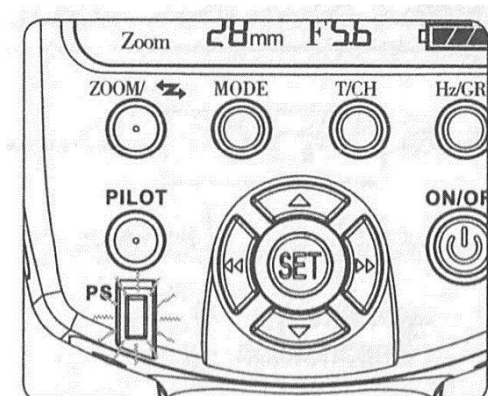
Длительно в течение 3 секунд нажимайте на выключатель питания для включения вспышки

- Вспышка включается и начинает заряжаться.
- Для выключения вспышки снова длительно нажмите на выключатель питания.



Проверьте, что вспышка готова

- Вспышка готова, когда светится кнопка [PILOT]
- Нажмите кнопку [PILOT] для тестирования вспышки.



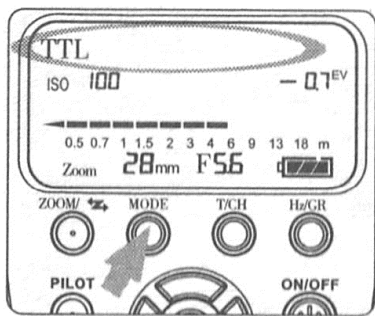
• Об энергосберегающем режиме

Для экономии электроэнергии вспышка входит в энергосберегающий режим после бездействия в течении приблизительно 1 минуты. Жидкокристаллический экран выведет на экран знак [STBY].

Для пробуждения вспышки нажмите кнопку затвора камеры или кнопку [PILOT].

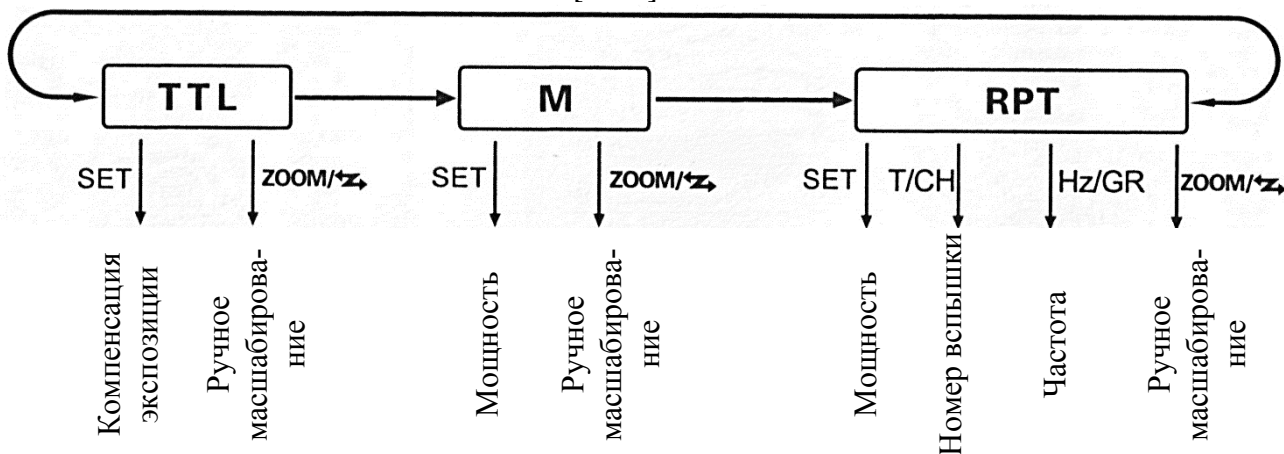
- В режиме энергосбережения вспышка сохраняет свои настройки.

Выбор режимов работы

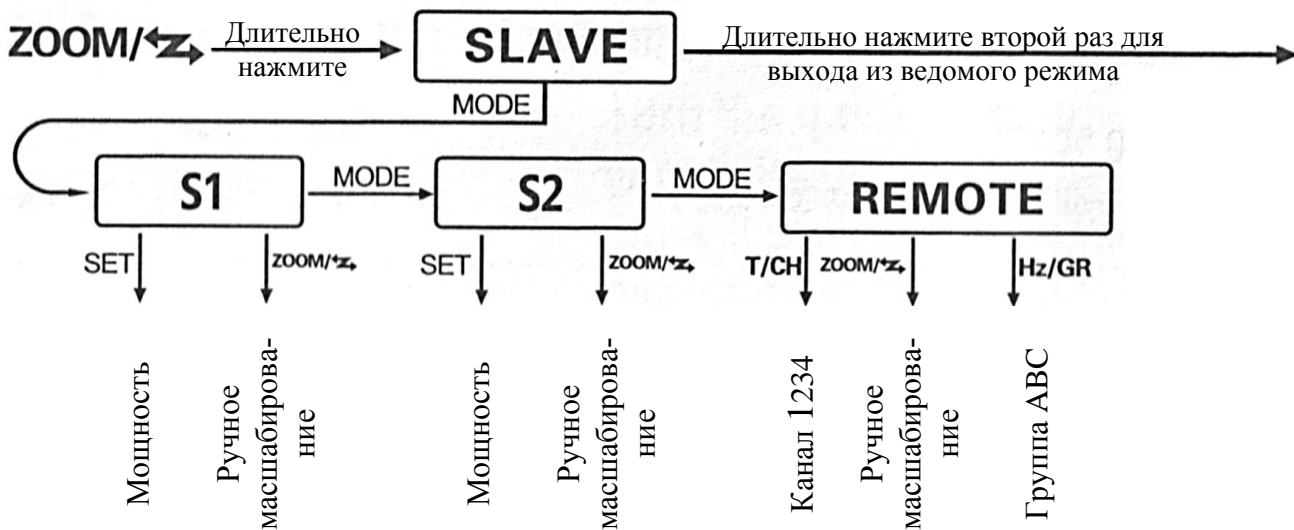


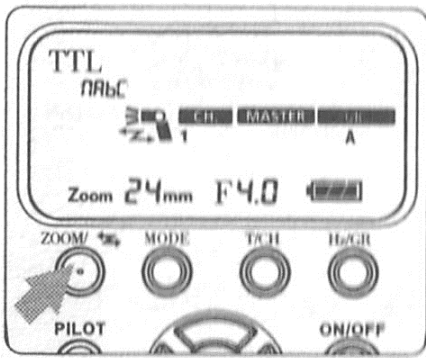
Функции установки режима

Нажмите кнопку [MODE]. На ЖКИ поочередно показываются режимы [TTL], [M] и [RPT].

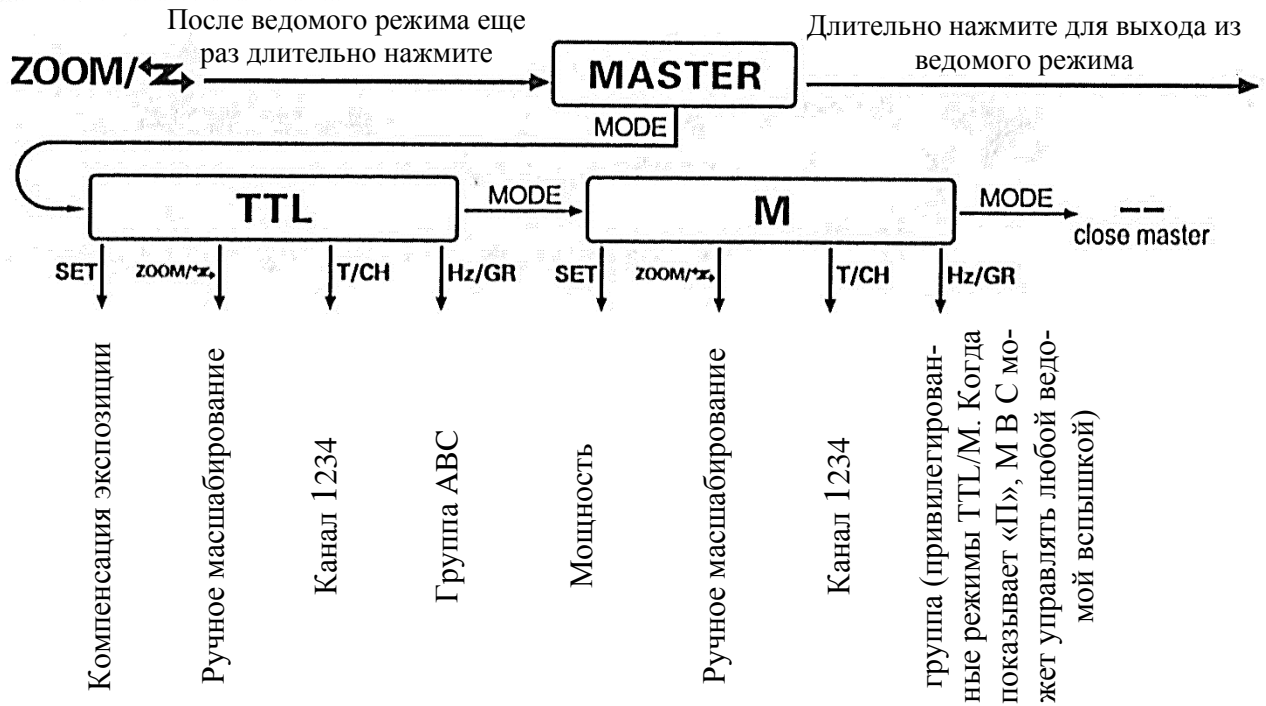


Настройки вспышки в режиме ведомой (Slave)

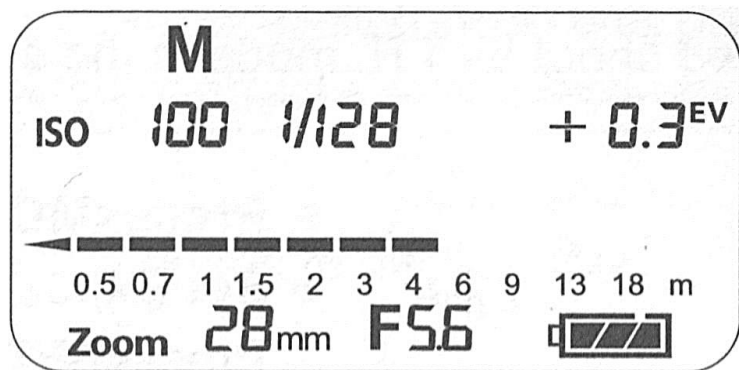
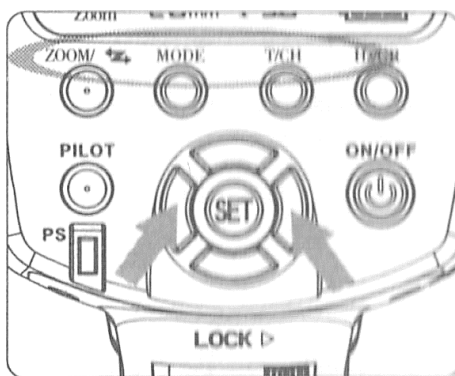




Настройки вспышки в режиме ведущей (Master)

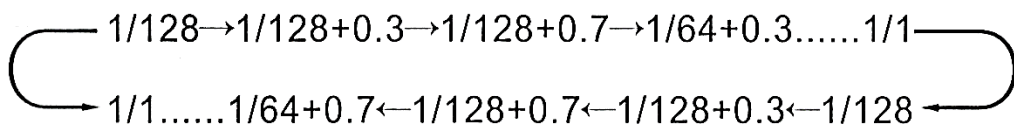


Установка выходной мощности вспышки

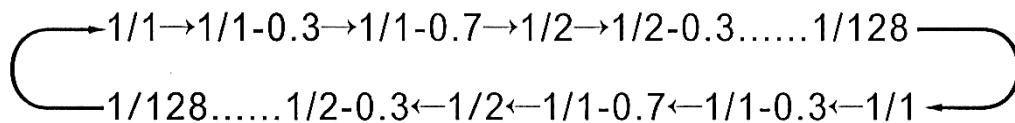


- Нажмите кнопку [SET]
- Нажмите кнопки [Δ] или [∇], выходная мощность вспышки изменяется, как показано:

когда нажимается кнопка [Δ] :



когда нажимается кнопка [∇]:



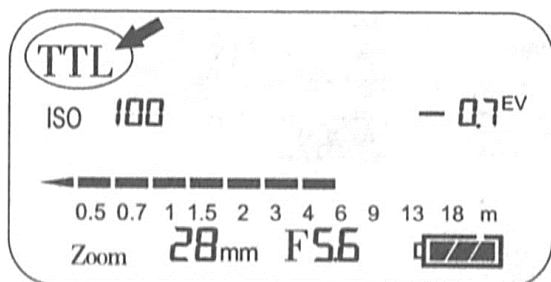
Диапазон эффективных расстояний срабатывания вспышки

Диапазон эффективных расстояний срабатывания вспышки графически отображается в виде полоски на ЖКИ.

- Действительное расстояние от вспышки до объекта съемки должно находиться в пределах этого диапазона.
- Диапазон расстояний различается в зависимости от настроек области изображения фотокамеры, чувствительности ISO, положения зуммирующей головки и значения диафрагмы.

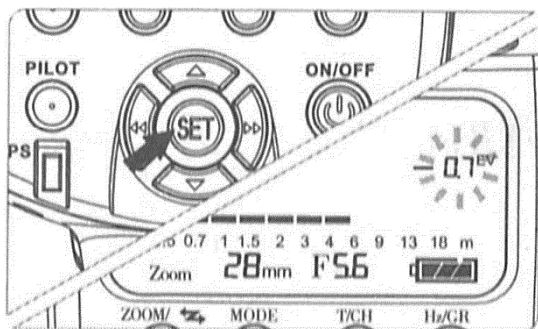
Режим TTL

Информация, полученная с помощью тестирующих предварительных вспышек, и информация об экспозиции объединяются в фотокамере для автоматической регулировки уровня выходной мощности вспышки. Это называется режимом TTL и является стандартным режимом использования Speedlite.



- Нажмите кнопку [**MODE**] и выберите режим работы [**TTL**].

При использовании Speedlite с CLS-совместимыми фотокамерами и объективом со встроенным микропроцессором чувствительность ISO, диафрагма и фокусное расстояние устанавливаются автоматически в соответствии с информацией об объективе и фотокамере.



- При необходимости установите коррекцию вспышки: в режиме TTL нажмите кнопку [**SET**] и затем нажимайте кнопки [Δ], [∇]. Нажмите [**SET**] снова для подтверждения установки.

- Для установки положения зуммирующей головки вручную нажмите кнопку [ZOOM/↔] (по умолчанию положение зуммирующей головки устанавливается автоматически). Нажатие кнопок [Δ] увеличивает или уменьшает значение положения зуммирующей головки. Ручное изменение положения зуммирующей головки на ЖКИ обозначается знаком [M].

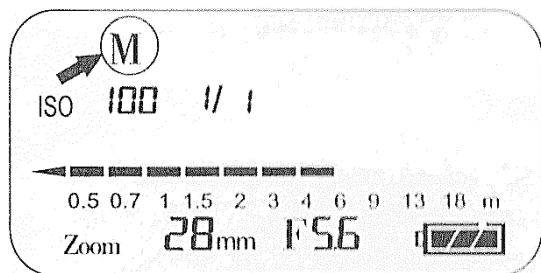
Нажмите [SET] для подтверждения.

Автоматическая настройка чувствительности ISO, диафрагмы и фокусного расстояния

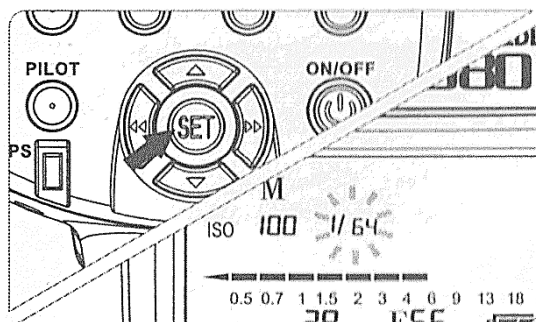
При использовании JY680N с CLS-совместимыми фотокамерами и объективом со встроенным микропроцессором чувствительность ISO, диафрагма и фокусное расстояние устанавливаются автоматически в соответствии с информацией об объективе и фотокамере.

Режим ручной вспышки

В режиме ручной вспышки можно вручную выбрать диафрагму и уровень выходной мощности вспышки. Это позволяет управлять экспозицией и расстоянием от вспышки до объекта съемки. Вы можете установить мощность вспышки от 1/128 до 1/1 от полной мощности с шагом в 1/3 ступени.



- Нажмите кнопку [MODE] для отображения знака [M].

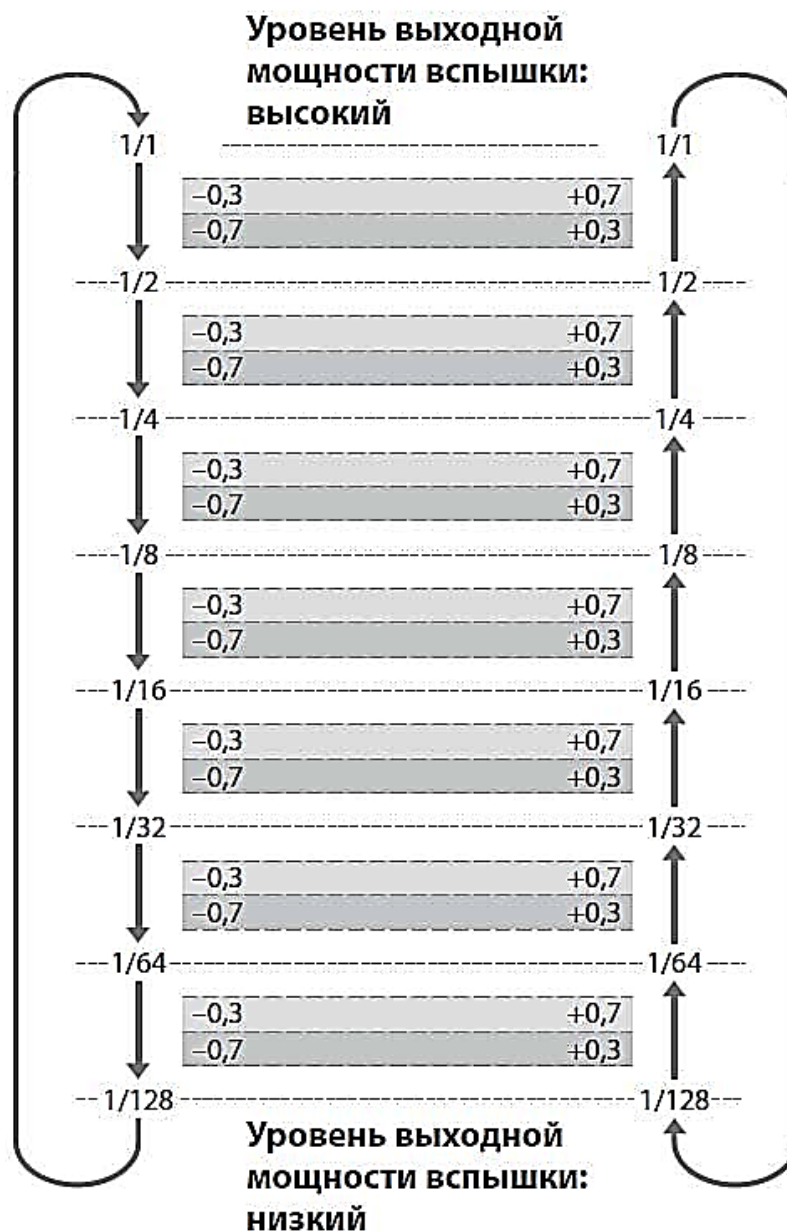


- Установите выходную мощность вспышки. Нажмите кнопку [SET], индикатор мощности вспышки будет мигать.

Нажмите кнопки [Δ], чтобы установить требуемую выходную мощность вспышки, и затем нажмите кнопку [SET] для подтверждения.

- Установите расстояние от вспышки до объекта съемки равное указанному эффективному расстоянию срабатывания вспышки.

Ручное изменение выходной мощности вспышки меняет значение мощности как показано ниже:

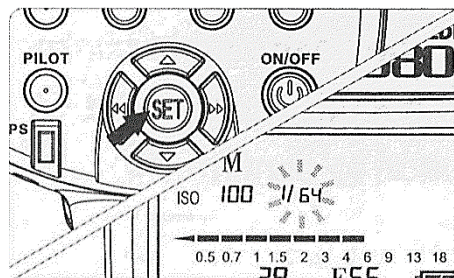
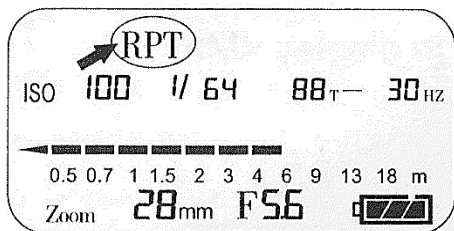


Режим многократной вспышки

В режиме многократной вспышки Speedlite вспышивает несколько раз в течение одной экспозиции, благодаря чему создаются стробоскопические эффекты мультиэкспозиции. Это может использоваться для получения многократных изображений движущегося предмета на одной фотографии. Вы можете установить частоту импульсов вспышки (число вспышек в секунду, выраженный в Гц), число импульсов и их мощность.

- Количество срабатываний вспышки – это количество вспышек на один кадр.
- Частота срабатывания вспышки – это количество вспышек за одну секунду.

- Количество срабатываний вспышки – это максимальное число вспышек, излучаемых Speedlite, когда открыт затвор фотокамеры. Это количество невозможно получить при коротких выдержках затвора и небольшой частоте срабатывания вспышки.



- Нажимайте кнопку [MODE] до отображения режима [RPT].

Нажмите кнопку [SET] и нажатием кнопки [Δ] установите требуемую выходную мощность вспышки. Значения уровня выходной мощности вспышки можно установить от 1/8 до 1/128 от полной мощности.

Нажмите кнопку [T/CH] для определения количества срабатываний вспышки (1-90T).

Нажмите кнопку [Hz/GR] для установки частоты срабатывания вспышки (1-100Hz).

- Установив желаемые настройки нажмите [SET] для подтверждения.

- Рассчитайте число f диафрагмы в соответствии с расстоянием от вспышки до объекта и ведущим числом, и соответственно установите диафрагму фотокамеры (см. стр. 28).

- Настройте выдержку фотокамеры. В режиме многократной вспышки затвор камеры должен оставаться открытым пока вспышка работает. Определите выдержку затвора при помощи приведенного ниже уравнения, и установите выдержку затвора фотокамеры длиннее полученного результата.

$$\text{Выдержка затвора} = \frac{\text{Количество срабатываний вспышки}}{\text{Частота срабатывания вспышки}}$$

Пример:

Если количество срабатываний вспышки составляет 10 (раз) и частота срабатывания вспышки составляет 5 (Гц), установите выдержку затвора длительностью более 2 с.

- Убедитесь, что индикатор готовности вспышки включен, затем выполните съемку.

Коррекция экспозиции в режиме многократной вспышки

- При съемке в режиме многократной вспышки может возникать переэкспонирование, если действительное расстояние от вспышки до объекта равно эффективному расстоянию срабатывания вспышки, которое было определено с использованием числа f (см. выше). Это случается потому, что правильная экспозиция достигается при однократном срабатывании вспышки.

- Для избежания переэкспонирования выберите большее число f на фотокамере.

⚠ Чтобы избежать перегрева и ухудшения работы головы вспышки, не используйте многократную вспышку больше чем 10 раз подряд. После 10 раз, позвольте вспышке бездействовать в течение по крайней мере 15 минут. При

попытке использовать многократную вспышку больше чем 10 раз подряд, ее работа может быть автоматически остановлена для защиты головы вспышки. Если это происходит, позвольте вспышке остыть в течение по крайней мере 15 минут.



Многократная вспышка является наиболее эффективной для светоотражающих предметов расположенных напротив темного фона.

Необходимо использовать только новые или полностью заряженные батареи, а также выделять достаточно времени для подготовки многократной вспышки к повторному использованию между кадрами.

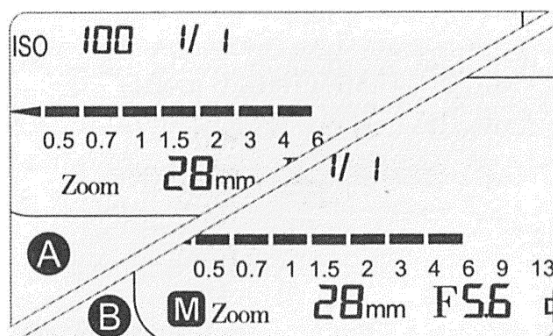
Чтобы избежать дрожания фотокамеры/вспышки при использовании длинных выдержек затвора рекомендуется использовать штатив и пульт дистанционного управления.

Максимальное количество срабатываний вспышки отличается в зависимости от уровня выходной мощности вспышки и частоты срабатывания вспышки. Максимальное количество срабатывания вспышки приведено в следующей таблице.

Максимальное количество срабатываний вспышки:

Мощность	Частота, Гц																			
	1 Гц	2 Гц	3 Гц	4 Гц	5 Гц	6 Гц	7 Гц	8 Гц	9 Гц	10 Гц	20 Гц	30 Гц	40 Гц	50 Гц	60 Гц	70 Гц	80 Гц	90 Гц	100 Гц	
1/8	14	14	12	10	8	6	6	5	5	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
1/16	30	30	30	20	20	20	20	10	10	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
1/32	60	60	60	50	40	32	28	24	22	20	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
1/64	90	90	90	80	70	56	44	36	32	28	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
1/128	90	90	90	80	70	56	44	36	32	28	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24

Установка зоны покрытия вспышки



Автоматическая установка положения зуммирующей головки

Автоматически корректируется положение зуммирующей головки для соответствия фокусному расстоянию объектива (изображение **A**).

Ручное изменение положения зуммирующей головки

Положение зуммирующей головки изменяют вручную если хотят изменить масштаб не в соответствии с установленным фокусным расстоянием объектива. Коротко нажмите кнопку [ZOOM/↔], символ положения зуммирующей головки начнет мигать. Нажимайте кнопки [◀▶] устанавливая желаемое

значение положения зуммирующей головки, на дисплее появится значок [M]. Нажмите [SET] подтверждая установки (изображение B).

Возможные значения положения зуммирующей головки:

18 – 20 – 24 – 28 – 35 – 50 – 70 – 85 – 105 - 135 (мм).

В ручном режиме изменения положения зуммирующей головки, несмотря на установленное на объективе фокусное расстояние и изменение положения зуммирующей головки символ положения зуммирующей головки изменяться не будет. Нажмите кнопку [MODE] и выберите автоматический режим изменения положения зуммирующей головки для выхода из ручного режима.

Коррекция вспышки

Коррекцию экспозиции для объекта, освещаемого вспышкой, можно настроить без влияния на экспозицию фона, изменив уровень выходной мощности вспышки. Может быть необходима положительная коррекция, чтобы сделать главный объект съемки более светлым, и отрицательная коррекция, чтобы сделать его более темным.

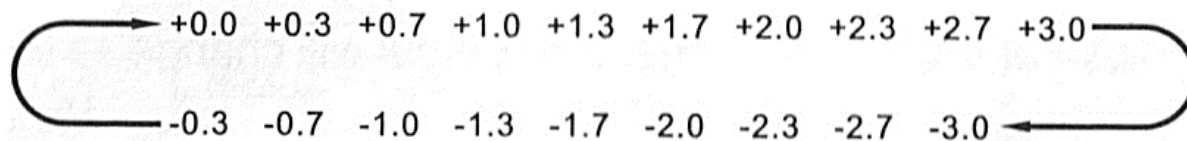
- Нажмите кнопку [SET] и затем нажимайте кнопки [Δ/▽]. Значение коррекции может устанавливаться с шагом 1/3 ступени 'экспозиции в диапазоне от +3,0 до -3,0.

Нажмите кнопку [SET].

- Для отмены коррекции нажимайте кнопки [Δ/▽], чтобы установить значение «0».

- Коррекция вспышки не отменяется простым выключением Speedlite.

Порядок переключения коррекции вспышки показан на схеме:



Вспомогательная подсветка АФ

В условиях слишком низкой для нормальной работы автофокусировки освещенности вспомогательная подсветка АФ вспышки позволяет выполнять фотосъемку с автофокусировкой.

- Вспомогательная подсветка АФ вспышки совместима с системой многоточечной АФ.

- Вспомогательная подсветка АФ недоступна при использовании CLS-несовместимых фотокамер и фотокамер COOLPIX.

- Даже если активирована вспомогательная подсветка АФ фотокамеры, она не сработает, поскольку приоритетной является вспомогательная подсветка АФ вспышки.

Примечания к использованию вспомогательной подсветки АФ

- Вспомогательную подсветку АФ можно использовать, если установлен АФ-объектив, а для режима фокуса фотокамеры установлены значения «S» (покадровый следящий АФ с приоритетом фокуса), «AF-A» или «AF».

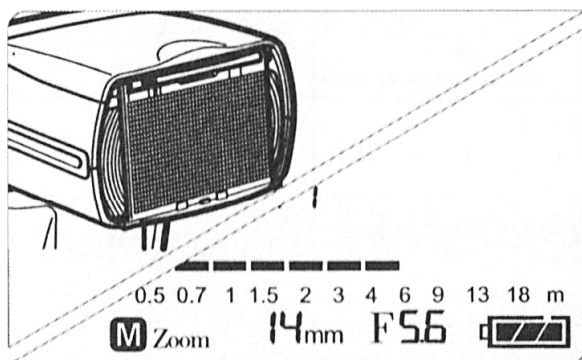
- Эффективное расстояние от вспышки до объекта съемки с вспомогательной подсветкой АФ составляет примерно от 1 м до 10 м от центра изображения с объективом 50 мм f/1,8.

Расстояние от вспышки до объекта съемки зависит от типа используемого объектива.

- Подходящее фокусное расстояние объектива – от 17 мм до 135 мм.
- Вспомогательная подсветка АФ не сработает, если фокус фотокамеры заблокирован или индикатор готовности вспышки не светится.

- Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя фотокамеры.

Использование встроенного широкоугольного рассеивателя



- Если Вы устанавливаете зону покрытия вспышки, убедитесь, что оно покрывает фокусное расстояние объектива так, чтобы изображение не имело темных зон.

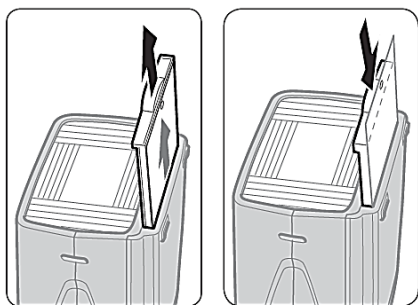
Вытащите встроенный широкоугольный рассеиватель. На экране индикатор положения зуммирующей головки автоматически отобразит величину 14

mm (как на изображении). Если рассеиватель вставить назад, то на экране отобразится предыдущий режим.

Вытащите рассеивающую панель на голове вспышки (как на изображении). Зона покрытия вспышки будет соответствовать фокусному расстоянию объектива 14 мм.

Вытаскивайте широкоугольный рассеиватель осторожно, чрезмерные усилия могут привести к ее повреждению.

Использование встроенной отражающей карты



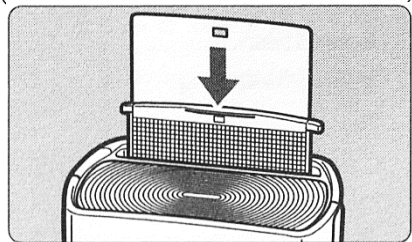
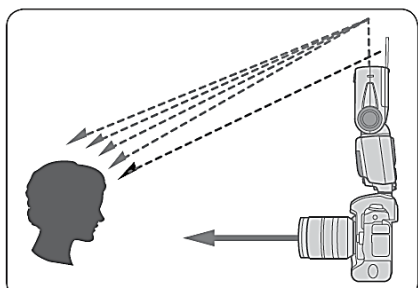
- При фотосъемке с функцией отраженной вспышки используйте встроенную отражающую карту, чтобы выделить глаза объекта на портрете для придания большей естественности их взгляду с помощью отражения в них света.
- Поверните головку вспышки вверх на 90°.

Настройка встроенной отражающей карты

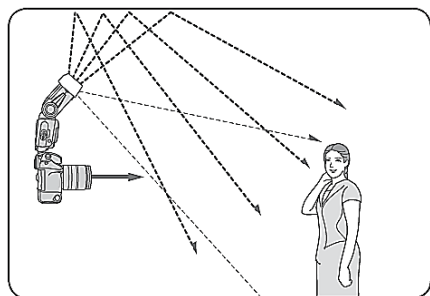
Выдвиньте отражающую карту и встроенный широкоугольный рассеиватель и, удерживая отражающую карту, установите его в исходное положение внутри головки вспышки.

- Для максимума эффекта, оставайтесь на расстоянии 1,5 м от предмета съемки.

- Чтобы вставить отражающую карту, вновь выдвиньте встроенный широкоугольный рассеиватель, а затем установите его вместе с картой обратно в головку вспышки.



Рассеивающий колпак



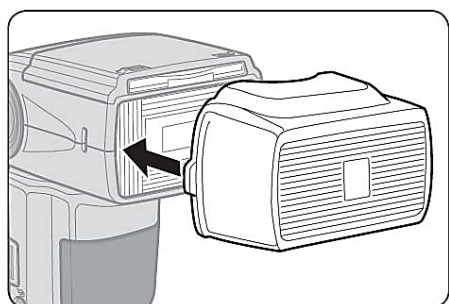
при расположении фотокамеры как в горизонтальном, так и в вертикальном положении.

При установке на головку вспышки включенного в комплект рассеивающего колпака можно добиться более эффективного рассеивания света при съемке с использованием отраженной вспышки, создавая сверхмягкое освещение, практически лишенное теней.

- Того же самого эффекта можно достичь при использовании встроенного широкоугольного рассеивателя.

Установка рассеивающего колпака

Установите рассеивающего колпак, как показано на рисунке.

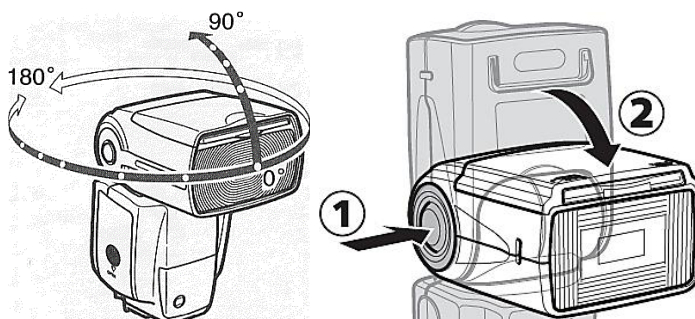


Функция отраженной вспышки

Фотосъемка с отраженной вспышкой – это техника съемки, в которой используется свет, отраженный от потолка или стены, при использовании наклоненной или повернутой головки вспышки. Она обеспечивает следующие эффекты в сравнении с прямым светом вспышки:

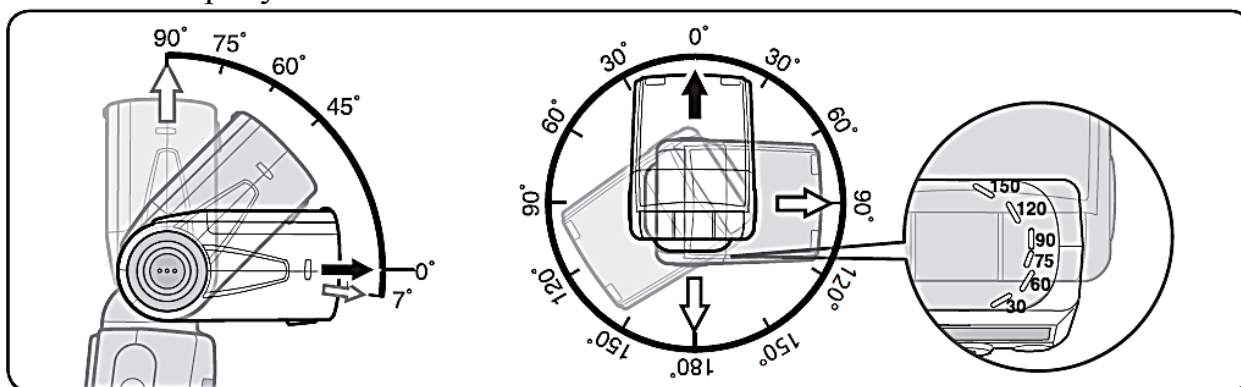
- Можно уменьшить переэкспонирование объекта, расположенного ближе, чем другие объекты съемки.
 - Можно смягчить фоновые тени.
 - Можно уменьшить переэкспонирование лица, волос и одежды.
 - Тени можно смягчить сильнее с помощью рассеивающего колпака.
- Для этого используют поворот головки вспышки.

Настройка головки вспышки



• Вы можете установить положение головы вспышки вручную. Головка вспышки может быть наклонена вверх на 90° или вниз на 7° , а также повернута горизонтально влево или вправо на 180° .

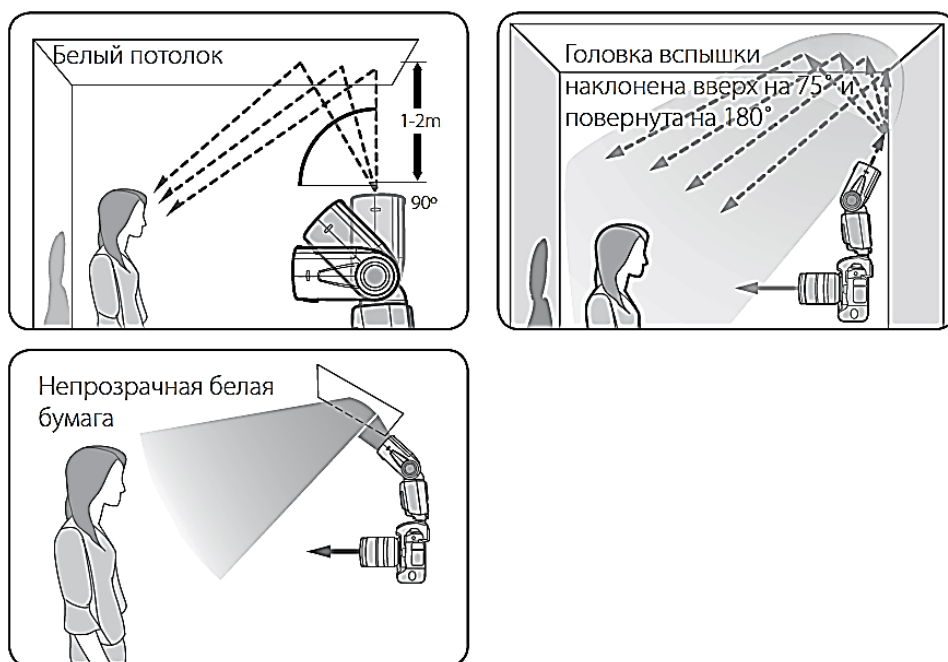
• Установите головку вспышки под углом до фиксирующего щелчка, как показано на рисунке.



Настройка угла наклона/поворота головки вспышки и выбор отражающей поверхности

- Хорошие результаты можно легко получить, наклоня головку вспышки вверх и используя в качестве отражающей поверхности потолок.
- При вертикальном расположении фотокамеры для достижения аналогичного эффекта необходимо повернуть головку вспышки горизонтально.

- Освещение можно смягчить сильнее, если свет отражается от потолка или стены за камерой, в отличие от освещения перед камерой.
- Выберите белые или интенсивно отражающие поверхности для отражения света. В противном случае на цвета полученных изображений будет влиять цвет отражающей поверхности.
- Выполняйте съемку так, чтобы свет от вспышки не попадал непосредственно на объект съемки.
- Эффективное расстояние между головкой вспышки и отражающей поверхностью составляет прибл. от 1 м до 2 м в зависимости от условий фотосъемки.
- Стена или потолок должны быть простыми, белого цвета для высокого коэффициента отражения. Если поверхность возврата не является белой, изображению может быть придан цветовой оттенок.
- Если отражающая поверхность находится слишком далеко, вместо нее можно использовать лист белой бумаги формата А4. Перед началом съемки убедитесь, что объект экспонируется отраженным светом.



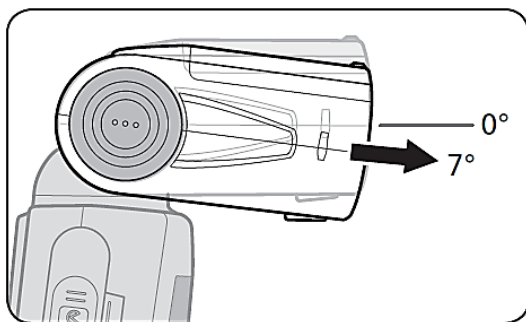
Настройка диафрагмы при работе с отраженной вспышкой

- При фотосъемке с отраженной вспышкой происходит незначительная потеря света по сравнению с обычной фотосъемкой со вспышкой (когда головка вспышки находится в положении, направленном вперед). Поэтому необходимо использовать более широкую на 2–3 шага диафрагму (меньшее число f). Настройте диафрагму в соответствии с результатами.
- Если головка вспышки установлена в положение, отличающееся от направленного вперед, индикатор диапазона эффективных расстояний срабатывания вспышки не будет отображаться на ЖКИ. Чтобы получить правильную экспозицию, в первую очередь необходимо проверить диапазон эффек-

тивных расстояний срабатывания вспышки и диафрагму при установке головки вспышки в положение, направленное вперед. Затем установите данную диафрагму на фотокамере.

Фотосъемка с близкого расстояния

Если расстояние от вспышки до объекта съемки меньше, чем 2 м, рекомендуется наклонять ее головку вниз, чтобы гарантировать достаточное освещение нижней части объекта при съемке с близкого расстояния.



- С установленным встроенным широкоугольным рассеивателем свет вспышки рассеивается. Это позволяет смягчить тени и избежать переэкспонированности на лицах и т.д.

- Будьте внимательны при использовании объективов с длинным фокусным расстоянием, т. к. корпус объектива может служить

препятствием для света вспышки.

- Возможно возникновение эффекта виньетирования при съемке с близкого расстояния со вспышкой из-за используемого объектива, выбранного фокусного расстояния и т.д. Поэтому рекомендуется сделать пробные снимки перед выполнением важной съемки.

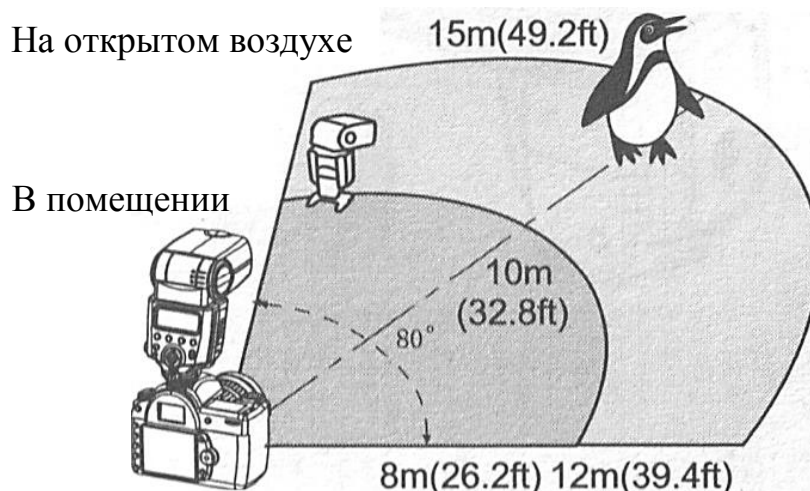
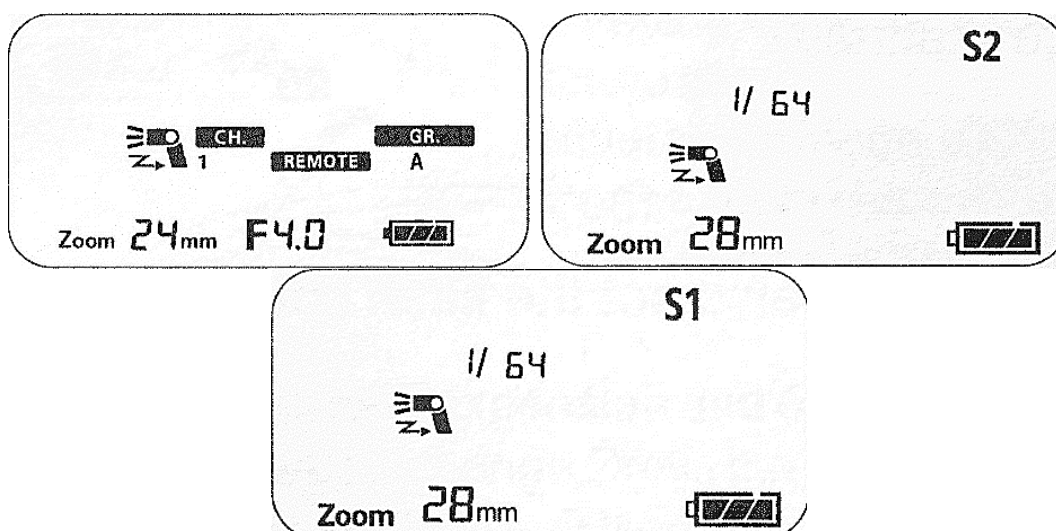
Беспроводное управление в режиме ведомой вспышки (SLAVE)

Длительно нажмите кнопку [ZOOM/↔] для перехода в режим беспроводного управления в режиме ведомой вспышки (SLAVE). Нажмите кнопку [MODE], выберите режим ведомой вспышки **Remove**. Вы можете:

переключить канал и группу в этом режиме;

установить режим **S1**: данный режим выбирается при использовании вспышки в режиме ведомой, с ведущими вспышками, не использующими предварительный замер освещенности (E-TTL). В этом режиме Speedlite будет срабатывать от первого импульса ведущей вспышки;

установить режим **S2**: данный режим выбирается при использовании вспышки как ведомой, при этом ведущая вспышка может использоваться в режиме TTL. В данном режиме Speedlite пропускает предварительный световой импульс ведущей вспышки и срабатывает на основной импульс.



- Используя стойку для установки ведомой вспышки.
- Установите ведомую вспышку так, чтобы ее беспроводные датчики были направлены на ведущую вспышку.
- Используя вспышки в помещении сигнал беспроводного управления вспышкой может быть переотражаться от стен. Вследствие этого место установки вспышек должно выбираться тщательно.
- После установки протестируйте беспроводное управление вспышками перед съемкой.
- Удостоверьтесь, что нет никакого препятствия между вспышками MASTER и SLAVE.

В режимах S1 и S2 функции кнопок вспышки такие же как в режиме M.

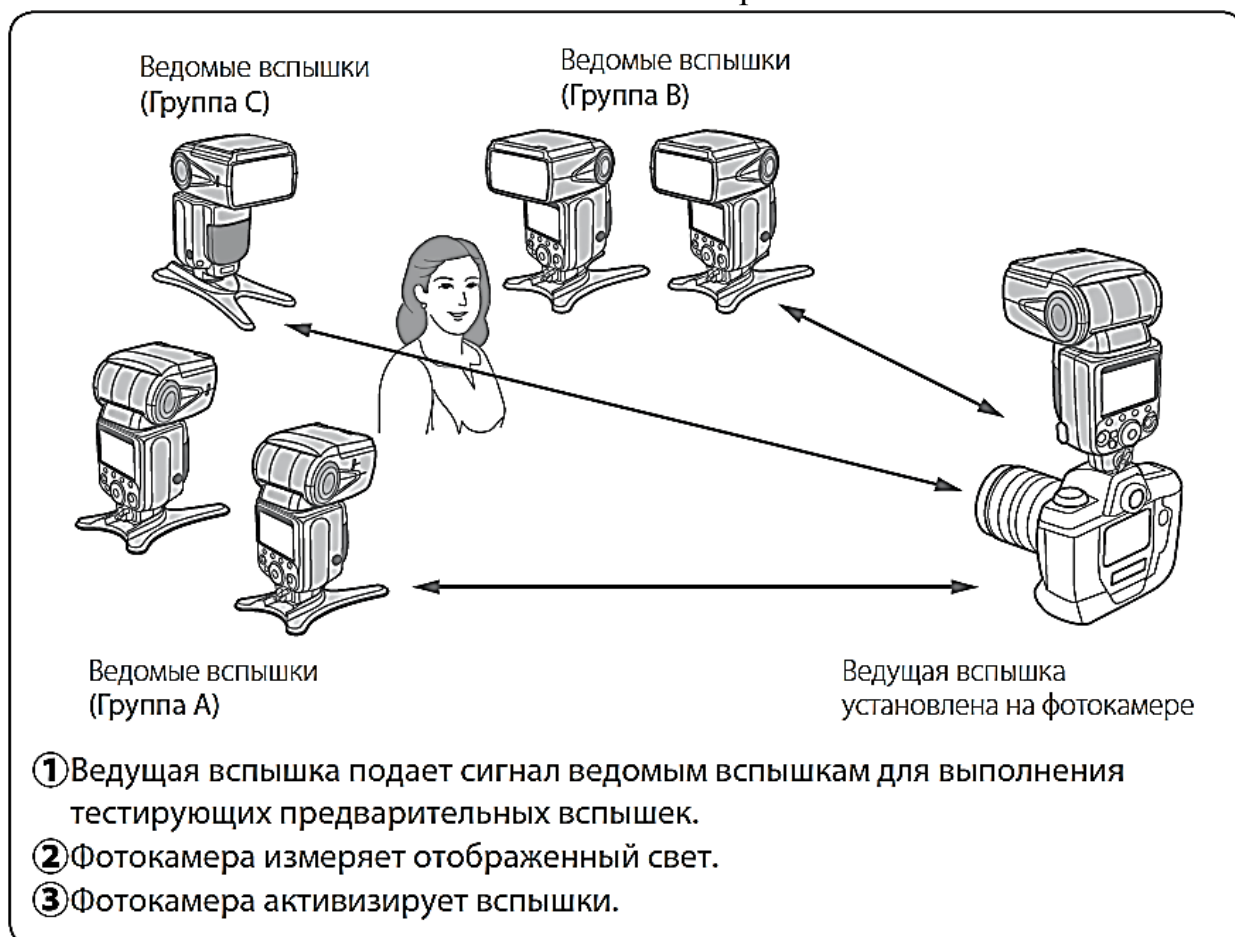
Фотосъемка с использованием нескольких беспроводных вспышек

При использовании JY680N доступно улучшенное беспроводное управление и фотосъемка с использованием нескольких беспроводных вспышек. В

LY680N беспроводный режим для нескольких вспышек по умолчанию установлен на улучшенное беспроводное управление.

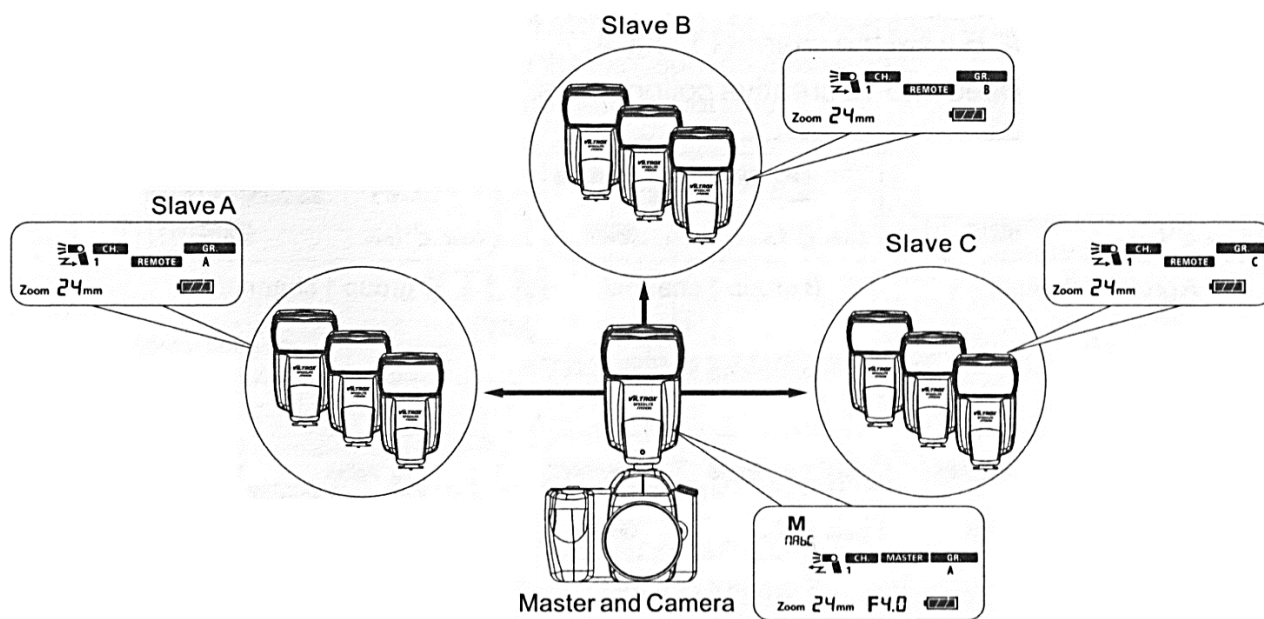
- Улучшенное беспроводное управление рекомендуется для фотосъемки с использованием нескольких беспроводных вспышек.

- Беспроводный режим для нескольких вспышек, улучшенное беспроводное управление и фотосъемку с использованием нескольких беспроводных вспышек можно изменить в собственных настройках.



В этом режиме дистанционно управляемые вспышки могут быть разделены на три группы (А, В, С). В каждой группе может быть одна или несколько ведомых вспышек. Ведущая вспышка и каждая группа ведомых вспышек может работать с величиной коррекции вспышки и режимом вспышки, которые отличаются от других групп вспышек. Вы можете установить режим работы вспышки каждой группы и выходное значение компенсации ведомых вспышек с ведущей вспышки.

Настройка JY680N для фотосъемки с использованием нескольких беспроводных вспышек



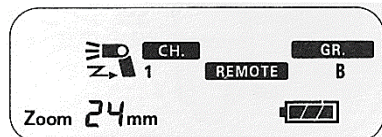
Настройка JY680N в режиме ведомой вспышки Slave.

▶ Длительно нажмите кнопку [ZOOM/↔] для перехода в режим дистанционного управления, затем нажмите кнопку [MODE] и выберите режим ведомой вспышки **Remote**.

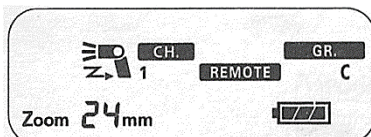
▶ Нажмите кнопку [Hz/GR] для выбора группы вспышек А, В или С.

▶ Нажатие кнопки [T/CH] для установки канала управления 1, 2, 3 или 4.

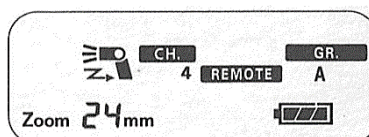
Может быть составлено 12 сочетаний:



Канал 1 группы А



Канал 1 группы В

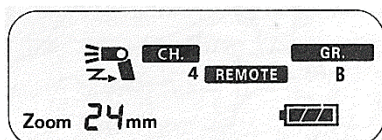


Канал 1 группы С

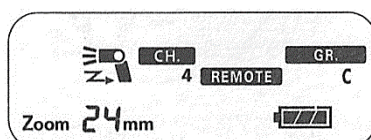
•
•
•

•
•
•

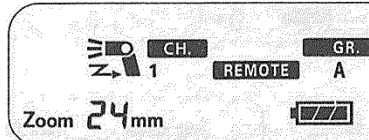
•
•
•



Канал 4 группы А



Канал 4 группы В



Канал 4 группы С

Настройка JY680N в режиме ведущей вспышки Master.

▶ Длительно нажмите кнопку [ZOOM/↔] для перехода в режим дистанционного управления, затем нажмите кнопку [MODE] и выберите режим ведущей вспышки **Master**.

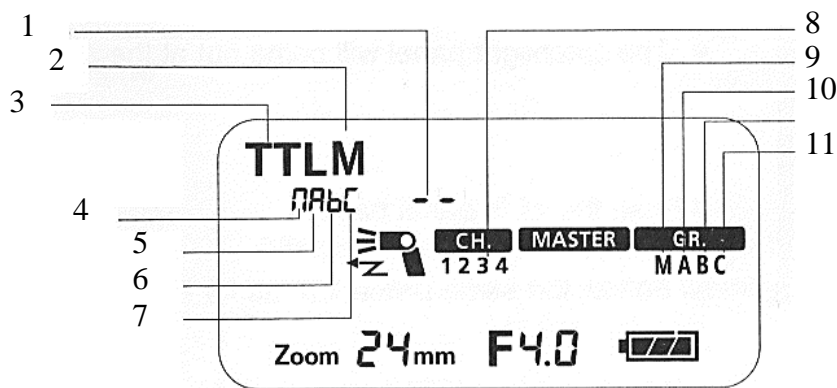
▶ Нажмите кнопку [Hz/GR] для выбора группы вспышек М, А, В или С.

▶ Нажатие кнопки [T/CH] для установки канала управления 1, 2, 3 или 4.

• Нажмите кнопку [MODE] и установите Паковый режим TTL, M, -- (закрытый пакет);

В режиме TTL нажмите [SET] для установки компенсации вспышки;

В режиме M нажмите [SET] для установки уровня выходной мощности вспышки.



ЖКИ ведущей вспышки

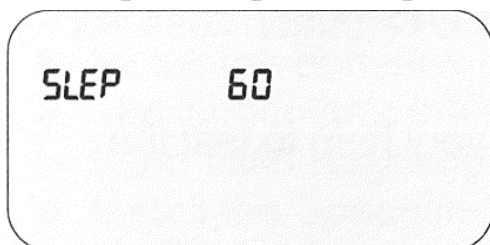
- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Закрытая группа | 7. Удаленная группа вспышек С вкл. |
| 2. Ручной режим | 8. Выбранный канал управления |
| 3. Режим TTL | 9. Вспышка установлена как ведущая |
| 4. Основная вспышка вкл. | 10. Вспышка установлена в группу А |
| 5. Удаленная группа вспышек А вкл. | 11. Вспышка установлена в группу В |
| 6. Удаленная группа вспышек В вкл. | 12. Вспышка установлена группу С |

Будучи установленной как основная вспышка, JY680N работает только в ручном режиме. Как ведомая, JY680N может работать как в ручном, так и в TTL режимах.

Дополнительные функции

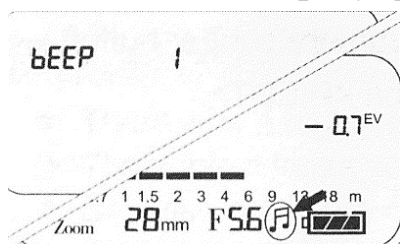
Длительно нажмите кнопку [SET] в течении 2-х секунд для входа в дополнительные настройки вспышки. Вы можете установить время входа в энергосберегающий режим **Standby**, установить предупредительный тональный сигнал и режим моделирующей вспышки.

Время перехода в режим Standby



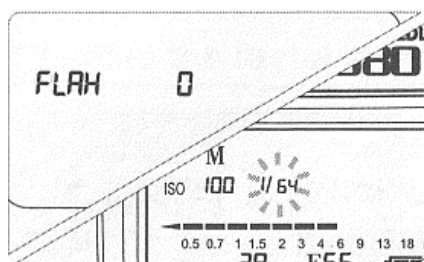
После входа в режим корректировки времени перехода в режим Standby, нажатием кнопок [Δ] [▽] можно установить необходимое время - 60, 120 или 180 секунд. Когда экран показывает символ [--], это говорит о том, что переход вспышки в режим Standby невозможен.

Установка предупредительного тонального сигнала



После входа в режим изменения тональный сигнала, нажатием кнопки [↔] установите значение 1 или 0 для включения или отключения предупредительного тонального сигнала.

Включение моделирующего света



После входа в режим моделирования, нажатием кнопки [↔] установите значение 1 или 0 для включения или отключения моделирующей вспышки (значение по умолчанию - выкл.).

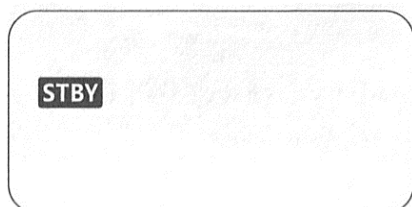
После включения режима моделирующего света нажмите кнопки [PILOT]. Вспышка повторит световой импульс с не очень сильной мощностью.

При нажатии кнопки [PILOT] вспышка срабатывает повторно с меньшим уровнем выходной мощности вспышки. Это эффективно при проверке подсветки и отбрасываемых на объект теней перед фактической съемкой.

- Приблизительное максимальное время срабатывания вспышки в качестве моделирующего света составляет прибл. 1,5 с.

► функцией можно воспользоваться при условии свечения индикатора готовности съемки.

Режим экономии электроэнергии



Выберите режим экономии электроэнергии, нажмите кнопку затвора камеры активная вспышка или нажмите кнопку [PILOT].

- В режиме дистанционного управления вспышки режим экономии электроэнергии не может выбран.

Таблица ведущих чисел

Мощность вспышки	Значения положения зуммирующей головки (мм)						
	24	28	35	50	70	80	105
1/1	28	30	36	42	50	53	58
1/2	19,8	21,2	25,5	29,7	35,4	37,5	41
1/4	14	15	18	21	25	26,5	29
1/8	9,9	10,6	12,7	14,8	17,7	18,7	20,5
1/16	7	7,5	9	10,5	12,5	13,3	14,5
1/32	4,9	5,3	6,4	7,43	8,8	9,4	10,3
1/64	3,5	3,8	4,5	5,3	6,3	6,6	7,3
1/128	2,5	2,7	3,2	3,7	4,4	4,7	5,1



Определение диафрагмы и расстояния от вспышки до объекта съемки для выбора правильной экспозиции

$$\frac{\text{Число } f \text{ диафрагмы} = \text{ведущее число (GN для ISO 100; м)} * \text{коэффициент чувствительности ISO}}{\text{расстояние от вспышки до объекта съемки (м)}}$$

$$\frac{\text{Расстояние от вспышки до объекта съемки (м)} = \text{ведущее число (GN для ISO 100; м)} * \text{коэффициент чувствительности ISO}}{\text{Число } f \text{ диафрагмы}}$$

Руководство по поиску и устранению неисправностей

Если существует проблема, обратитесь к этому Руководству по поиску и устранению неисправностей.

Speedlite не делает вспышки.

- Батареи установлены в неправильной ориентации.
 - ▶ Установите батареи корректно.
- Заряд батарей исчерпывается.
 - ▶ Если время перезарядки вспышки составляет 30 секунд или дольше - замените батареи.
- Установите батареи, даже когда Вы используете источник внешнего питания.
 - ▶ Speedlite не присоединен надежно к камере.
 - Надежно присоедините ножку крепления Speedlite к камере.
 - ▶ электрические контакты Speedlite и камеры загрязнены.
 - Очистите контакты.

Изображение после воздействия вспышки недоэкспонировано или переэкспонировано.

- На изображении находится очень отражающий предмет (стеклянное окно, и т.д.) .
 - ▶ предмет выглядит очень темным или очень ярким.
- Введите компенсацию вспышки. Для темного предмета уменьшите воздействие вспышки. Для яркого предмета увеличьте воздействие вспышки.

Спецификации

1. Тип: накамерная
2. Совместимые камеры: камеры, который совместимые с CLS, камеры COOLPIX совместимые с i-TTL
3. Ведущее число: 50 (ISO 100, в метрах)
4. Значения положения зуммирующей головки: 18 - 135 мм (14 мм с использованием встроенного широкоугольного рассеивателя)
5. Длительность светового импульса: 1/1050 сек. (при выходной мощности 1/1)
6. Перезарядка: 0,5 - 5 секунды.
7. Дальность удаленного управления: в закрытом помещении – 12 – 15 м, на открытой местности – 8 – 10 м.
8. Угол покрытия: по горизонтали 40 °, по вертикали 30 °.
9. Дальность дополнительного освещения: 0,6 - 5 м .
10. Внешнее питание: СР-Е4.
11. Внутреннее питание: 4 щелочные батарейки размера АА.
* Ni-MH размера АА и литиевые аккумуляторы также применимы.
12. Время работы от батареи: 100 - 700 вспышек (с щелочными батарейками размера АА)
13. Размер: 76 x 137 x 117 мм
14. Вес: приблизительно 380 г (исключая батареи, только вспышка),
15. Экономия электроэнергии: энергосберегающий режим после определенного периода бездействия около 4 минут.

Состав комплекта.

Вспышка JY680N	1 шт.
Чехол	1 шт.
Подставка	1 шт.
Рассеивающий колпак	1 шт.
Руководство пользователя	1 шт.
Гарантийная карта	1 шт.